

## **Návod k použití**

### **Dyract flow**

Kompomerní výplňový materiál s nízkou viskozitou

**Dyract flow** je univerzální kompomerní výplňový materiál s nízkou viskozitou, která je ideální pro zhotovování malých výplní ve frontálním i laterálním úseku chrupu.

**Dyract flow** se v kavitě dobře adaptuje i bez použití ručních nástrojů.

**Dyract flow** se vyrábí v 5 odstínech podle Vity<sup>1</sup> a navíc v translucenčním a opákním odstínu.

**Dyract flow** se používá spolu s Prime&Bond NT, univerzálním jednosložkovým adhezivním systémem na sklovinu a dentin. Kombinací s NRC (Non-Rinse Conditioner) – kondicionerem na sklovinu a dentin, který se neoplachuje nebo leptání s tradiční kyselinou fosforečnou.

Upozornění: Pouze pro použití ve stomatologii

### **SLOŽENÍ**

#### **Dyract flow**

Stronciové sklo

Polymerizovatelné monomery modifikované fosfáty

Makromonomery modifikované karboxylovými kyselinami

Reaktivní rozpouštědlo

Fotoiniciátory

Stabilizátor

Pigmenty oxidů železa

Oxid titaničitý

#### **Prime&Bond NT**

Di- a trimetakrylátové pryskyřice

Oxid křemičitý

PENTA

Fotoiniciátory

Stabilizátory

Cetylamin hydrofluorid

Aceton

#### **NRC**

Organické kyseliny/monomery ve vodné roztoku

### **INDIKACE**

Minimálně invazivní výplně – to znamená:

- malé výplně v postranním i předním úseku chrupu bez přímého okluzního kontaktu
- výplně v mělkých kavitách V. třídy

Opravy okrajů výplní

Podložka typu liner (tenká)

Adhezivní fixace nepřímo zhotovených protetických prací ze světlem propustného porcelánu nebo kompozitních inlayí nebo onlayí.

---

1Vita je registrovaná značka Vita Zahnfabrik

## KONTRAINDIKACE

### Prime&Bond NT

1. Přímé a nepřímé překrytí zubní dřeně
2. Pacienti s prokázanou alergií na dimetakrylátové pryskyřice

#### **Dyract flow**

3. Pacienti s prokázanou alergií na dimetakrylátové pryskyřice
4. Definitivní výplně v postranním úseku chrupu vystavené přímým okluzním tlakům
5. Dostavby pilířů pod celokeramické korunky
6. Fixace korunek nebo fazet
7. Fixace protetických prací, u nichž není možné průnik světla polymerizační lampy nebo tloušťka stěn je větší než 5mm.

#### **NRC**

8. Aplikace na dentin v blízkosti pulpy (méně než 1mm).
9. Použití v kombinaci s jiným adhezivem než Prime&Bond NT.

### VAROVÁNÍ

1. Prime&Bond NT a Dyract flow obsahují metakryláty, které mohou dráždit oči a pokožku. Při náhodné kontaminaci očí je vyplachujte dostatečným množstvím vody a zajistěte odbornou lékařskou pomoc.
2. Prime&Bond NT a Dyract flow mohou při kontaktu dráždit sliznicí dutiny ústní u osob s predispozicí. V případě náhodné kontaminace oplachujte postiženou oblast dostatečným množstvím vody a mýdla. Pokud se dráždění objeví, přerušete aplikaci.
3. Prime&Bond NT obsahuje vysoce hořlavý aceton. Dodržujte dostatečnou vzdálenost od zdrojů ohně, nekuřte. Nevdechujte páry. Chraňte před statickým výbojem
4. NRC obsahuje organické kyseliny, které mohou způsobit poleptání. Zabraňte kontaktu roztoku s tkáněmi dutiny ústní, očima a pokožkou. V případě náhodné kontaminace oplachujte postiženou oblast dostatečným množstvím vody. V případě kontaminace očí okamžitě začněte oko vyplachovat dostatečným množstvím vody a zajistěte odbornou lékařskou pomoc.

## **UPOZORNĚNÍ**

Používáte-li retrakční vlákna, zabraňte jejich nasáknutí tekutinou Prime&Bond NT. Materiál se po ztuhnutí naváže k zubním tkáním v podsekřivém prostoru zubu a ztíží tak odstranění vláknů.

## **INTERAKCE S JINÝMI DENTÁLNÍMI MATERIÁLY**

Podložkový materiál může být naleptán prostředkem NRC. V žádném případě ale tento materiál nenarušuje jejich izolační funkci.

Výrobek nepoužívejte spolu s materiály obsahujícími eugenol, který narušuje reakci tuhnutí a způsobí tak změknutí polymerní složky materiálu.

Používáte-li k očištění kavity peroxid vodíku, je nezbytné její následné pečlivé vypláchnutí sprejem. Vyšší koncentrace peroxidu vodíku narušují reakci tuhnutí materiálu, proto by neměl být před aplikací Prime&Bondu NT používán.

Delší kontakt s materiálem obsahujícím aceton může vést k rozpuštění povrchové vrstvy kalcium hydroxidové podložky. Tato skutečnost nemá žádný nepříznivý dopad na kvalitu vazby ke stěnám kavity.

## **NEŽÁDOUCÍ REAKCE**

Při použití acetonového rozpouštědla a akrylátových monomerů může dojít k následující nežádoucí reakci:

- Při kontaminaci sliznice dutiny ústní může dojít k reverzibilním zánětlivým změnám.

## **PRACOVNÍ POSTUP**

### **I. PŘÍMÉ DOSTAVBY**

#### **1. Výběr barvy a čištění**

Barva by měla být vybírána před preparací, dokud je zub hydratován. Odstraňte z povrchu zubu plak a nečistoty gumovým kalíškem a pemzou nebo profylaktickou pastou Nupro. Použijte vzorník Dyract flow vyrobený z originálního materiálu. Barevný kód na vzorníku odpovídá kódu na stříkačkách.

Pro výběr barvy lze alternativně použít vzorník Vita Lumin Vacuum. Odstín Dyractu flow odpovídá střední části příslušného zubu Vita.

#### **2. Preparace kavity**

Ve všech typech kavit odstraňujte pouze co nejmenší množství zubní tkáně.

V případě, že jste kavitu nepreparovali, zdrsňte povrch zubu jemným diamantovaným brouskem.

Pečlivě opláchněte sprejem.

Čerstvě napreparovanou sklovinu a dentin opláchněte sprejem.

Přebytek vody lehce vyfoukněte vzduchovou pistolí nebo kavitu vysušte smotkem vaty.

Povrch nechávejte vlhký, nepřesušujte.

### 3. Ochrana zubní dřeně

Při přímém nebo nepřímém překrytí dřeně pokryjte dentin v blízkosti pulpy tuhoucím materiálem s obsahem hydroxidu vápenatého (např. Dycal®). Ostatní zubní tkáň na stěnách kavity ponechejte volné pro vznik vazby .

### 4. Aplikace kondicioneru na sklovinu a dentin

Ve většině případů není tento krok nutný. V tomto případě **přejděte ke kroku č.5.**

Pokud Dyract flow používáte jako podložku pod výplň, použijte kondicioner nebo leptací gel podle druhu používaného výplňového materiálu (NRC – Non-Rinse Conditioner pro Dyract AP, DeTrey Conditioner pro SureFil, Spectrum a jiné kompozitní materiály).

Pokud je povrch kavity tvořen převážně sklovinou (např. při rozšířeném pečetění fisur, zhotovování preventivní výplně nebo aproximální slot preparaci) nebo je-li zešíkmená sklovina na okrajích preparace, doporučujeme použít NRC – Non-Rinse Conditioner.

#### Aplikace NRC:

1. Odkápněte kapku NRC do nádoby ApliDish<sup>2</sup> nebo jiné nádoby.
2. Namočte v prostředku Applicator Tip<sup>2</sup> nebo štěteček na bond a naneste NRC v dostatečném množství na sklovinu a dentin. Ponechejte nerušeně působit 20s.

#### Neoplachujte.

3. Přebytky roztoku lehce vyfoukněte vzduchovou pistolí nebo vysušte smotkem vaty. Nepřesušujte dentin.

Po této úpravě musí zůstat povrch čistý. Pokud dojde k jeho kontaminaci slinou, pečlivě opláchněte a znovu aplikujte NRC.

Jako alternativa NRC může být použito leptání s DeTrey Conditioner 36%.

### 5. Aplikace Prime&Bondu NT

Prime&Bond NT se nanáší pouze v jedné vrstvě:

1. Kapku Prime&Bondu NT odkápněte přímo na čistý aplikační nástroj Applicator Tip<sup>2</sup> nebo na štěteček, případně do nádoby na bond ApliDish<sup>2</sup> nebo jiné mističky.
2. Příslušné množství Prime&Bondu NT naneste ihned do kavity, tak aby došlo k nasycení jejích stěn adhezivem. Ponechejte nerušeně působit 20s. Odstraňte přebytky a zbytek roztoku rozfukujte po kavitě jemným proudem vzduchu 5s. Povrch by měl být všude stejně lesklý - pokud není, aplikaci opakujte.
3. Vrstvu Prime&Bondu NT polymerujte světlem minimálně 10s<sup>3</sup>.
4. Ihned naneste Dyract flow materiál přes vrstvičku Prime&Bond NT.

## 6. Aplikace Dyract flow

### 6. Aplikace Dyract flow v kompulích

7. Zasuňte kompuli do ústí aplikační pistole. Ujistěte se, že v ní pevně drží.
8. Sejměte z kompule barevný uzávěr.
9. Otočte s kompulí tak, abyste měli co nejlepší přístup do kavity.
10. Materiál vytlačujte z kompule pouze mírným tlakem, nadměrné násilí není nutné. Vytlačujte Dyract flow přímo do kavity. Polymerujte po vrstvách (2mm nebo méně), abyste minimalizovali polymerační smrštění. Každou vrstvu polymerujte zvlášť.

### 6.2 Aplikace Dyract flow ve stříkačkách

6. Sundejte uzávěr stříkačky. Vytlačte malé množství materiálu na podložku, abyste zajistili plynulý tok hmoty do kavity.
7. Na konec stříkačky nasadte aplikační jehlu. Otočte o 1/4 – 1/2 po směru hodinových ručiček a ujistěte se, že je na stříkačce nasazena pevně.
8. Dyract flow by měl vytékat snadno a plynule, bez nadměrného tlaku na píst. **NEPOUŽÍVEJTE NADMĚRNÉ SÍLY.** Pokud tomu tak není, zkontrolujte mimo ústa pacienta, zda není uvnitř stříkačky nebo jehly překážka, která brání materiálu vytékat.
9. Vytlačujte Dyract flow přímo do kavity. V hlubokých kavitách se doporučuje nanášení a polymerace materiálu po vrstvách (2 mm nebo méně), aby se minimalizovalo polymerační smrštění.
10. **APLIKAČNÍ JEHLU PO POUŽITÍ IHNEDE ZNEHODNOŤTE. STŘÍKAČKU OKAMŽITĚ UZAVŘETE JEJÍM UZÁVĚREM<sup>4</sup>.** Neskladujte stříkačky s nasunutou jehlou. **SKLADUJTE POUZE S ORIGINÁLNÍM UZÁVĚREM.**
11. Po použití se doporučuje lehce zatáhnout pístem zpět, aby nedošlo k nadměrnému vytékání materiálu.

## 7. Polymerace

Každou vrstvu polymerujte lampou minimálně 20s a 40 pro odstíny 0-A3 a A4, respektive. Koncovku světlovodu držte v co nejmenší vzdálenosti od polymerovaného materiálu.

Důležité: Ujistěte se, že světlo mělo přístup do všech oblastí kavity. Dodatečně polymerujte přes orální i vestibulární sklovinnou lamelu.

---

<sup>2</sup> Aplikační nástroje DENTSPLY Applicator Tips a nádoby na bond ApliDish jsou k dostání u vašeho prodejce dentálního zboží.

<sup>3</sup> Zkontrolujte Vaši polymerační lampu, aby měla minimální výkon 300mW/cm<sup>2</sup>.

<sup>4</sup> Uzávěr ukládejte do k tomu určeného oddílu krabice.

## **8. Opracování**

Opracujte ihned po polymeraci. Velké přebytky materiálu odstraňte pomocí diamantovaných brousků. Na konečnou úpravu použijte brusné a leštící nástroje Enhance. Vysokého lesku dosáhnete použitím leštící pasty Prisma Gloss a Prisma Gloss Extra Fine.

## **II. NEPŘÍMÉ DOSTAVBY**

### **1. Příprava protetické práce**

Vnitřní povrchy protetické práce by měly být upraveny v souladu s doporučením výrobce.

### **2. Zajištění suchého pracovního pole**

Pro vznik adheze je nutné zachovat čistotu povrchu.

### **3. Úprava preparace**

Sklovinu a dentin u dříve napreparovaných zubů očistěte gumovým kalíškem a pemzou nebo profylaktickou pastou (Nupro). Pečlivě opláchněte vodou a osušte vzduchovou pistolí. Čerstvě napreparované pilíře opláchněte vodou a osušte.

### **4. Aplikace kondicioneru na sklovinu a dentin**

Pro aplikaci kondicioneru na sklovinu a dentin a aplikaci Prime&Bond NT se držte návodu popsaného výše pro přímé dostavby.

### **5. Nanesení Dyract<sup>®</sup> flow**

Vytlačte Dyract<sup>®</sup> flow na protetickou práci a/nebo do kavity.

### **6. Nasazení protetické práce**

Nasadte protetickou práci. Pevně přitlačte na pilíř a potom uvolněte, aby se mohl uplatnit hydraulický tlak. Tento postup ještě jednou zopakujte a přesvědčte se, že je práce pevně a přesně nasazena.

Přebytky začněte odstraňovat co nejdříve, dokud není kompomer ztuhlý. Pokud potřebuje odstranit přebytky kompomeru po ztuhnutí, použijte kyrety, scalery nebo dokončovací disky/kalíšky, nebo pásky.

### **7. Polymerace**

Zajistěte světelnou polymeraci všech povrchů, každého po dobu 40 sekund. V závislosti na počtu povrchů protetické práce, výkonu polymerizační lampy a velikosti zubu může vést až k 5 polymeračním cyklům.

### **8. Kontrola okluze a opracování**

Artikulačním papírem ověřte, zda nedochází k prematurnímu kontaktu ve skusu, případně zabruste jemným brouskem. Přebytky z proximálního prostoru odstraňte diamantem sypanou páskou nebo EVA systémem.

Na konečnou úpravu použijte leštící disky Enhance™. Dodatečně nebo alternativně použijte leštící pasty Prisma® Gloss a Prisma Gloss Extra Fine. V interdentalních prostorech použijte pásky s oxidem hlinitým.

### **SKLADOVÁNÍ**

Lahvičku s Prime&Bondem NT i kompule s Dyractem AP ihned po použití pečlivě uzavřete.

Nevystavujte slunečnímu světlu.

Skladujte při teplotách 10 až 24°C.

Skladujte Prime&Bond NT na dobře větratelném místě.

V nezapečetěných kompulích může dojít k poškození materiálu vlhkostí, proto je nechávejte zapečetěné až do použití. Při běžných podmínkách lze materiál z rozpečetěných kompulí a stříkaček používat 5 měsíců.

### **VÝROBNÍ ČÍSLO A DATUM EXSPIRACE**

Nepoužívejte po expiračním datu.

Výrobní číslo je vyznačeno v souladu s požadavky na identifikaci produktu.

Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte, prosíme:

**DENTSPLY DeTrey GmbH (výrobce), DeTrey Str. 1, D-78467 Konstanz**

**tel. 0 75 31/583-0**

**DENTSPLY DeTrey, kancelář zastoupení pro Českou a Slovenskou republiku,  
Pod křížkem 2, 147 00 Praha 4, tel. 02/44462133**

© DENTSPLY DeTrey 00-02-08